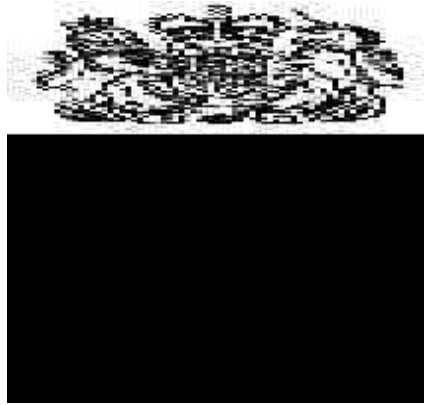


The Agreement  
was previously  
published as  
Pakistan No.1 (2007)  
Cm 7295



Treaty Series No. 13 (2008)

# Agreement

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the  
Government of the Islamic Republic of Pakistan on the Transfer of  
Prisoners

Islamabad, 24 August 2007

[Instruments of ratification were exchanged on 19 August 2008 and the Agreement entered  
into force on 19 August 2008]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
October 2008*

Cm 7494

**© Crown Copyright 2008**

The text in this document (excluding the Royal Arms and other departmental or agency logos) may be reproduced free of charge in any format or medium providing it is reproduced accurately and not used in a misleading context. The material must be acknowledged as Crown copyright and the title of the document specified.

Where we have identified any third party copyright material you will need to obtain permission from the copyright holders concerned.

For any other use of this material please write to Office of Public Sector Information, Information Policy Team, Kew, Richmond, Surrey TW9 4DU or e-mail: [licensing@opsi.gov.uk](mailto:licensing@opsi.gov.uk)

978 0 10 174942 8

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED  
KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE  
GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN ON THE  
TRANSFER OF PRISONERS**

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Islamic Republic of Pakistan (hereinafter referred to individually as a “Party” and collectively as the “Parties”):

Desiring to encourage the social rehabilitation of sentenced persons by giving them the opportunity to complete their sentences in their own countries;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

**Definitions**

For the purposes of this Agreement, the term:

- (a) “Transferring State” means the State in which the sentence was imposed on the prisoner who may be, or has been, transferred;
- (b) “Receiving State” means the State to which the prisoner may be, or has been, transferred in order to serve his sentence;
- (c) “prisoner” means a person who is required to be detained in a prison, a hospital or any other institution in the transferring State by virtue of an order made by a court in the course of the exercise of its criminal jurisdiction. (The term “person” has also been employed for the term “prisoner” in this Agreement only for the sake of convenience in the text);
- (d) “sentence” means any punishment or measure involving deprivation of liberty ordered by a court for a limited or unlimited period of time in the course of the exercise of its criminal jurisdiction;
- (e) “judgment” means a decision or order of a court or tribunal imposing a sentence;
- (f) “national” means:
  - (i) in relation to the United Kingdom, a British citizen or any person whose transfer the Government of the United Kingdom consider

appropriate having regard to any close ties which that person has with the United Kingdom;

- (ii) in relation to the Islamic Republic of Pakistan, a Pakistani citizen or any person whose transfer the Government of Pakistan consider appropriate having regard to any close ties which that person has with Pakistan.

## ARTICLE 2

### **General Principles**

1. The Parties undertake to afford each other all possible co-operation in respect of the transfer of prisoners in accordance with the provisions of this Agreement and their respective national laws.
2. A person sentenced in the territory of the State of one Party may be transferred to the territory of the State of the other Party, in accordance with the provisions of this Agreement, in order to serve the sentence imposed on him. To that end he may express his interest to the Transferring State or to the Receiving State in being transferred under this Agreement.
3. Transfer may be requested by either the Transferring State or the Receiving State.

## ARTICLE 3

### **Central Authorities**

For the implementation of the provisions of this Agreement, the Parties designate the following as the Central Authorities

- For the United Kingdom:
- (i) The National Offender Management Service in relation to England and Wales;
  - (ii) The Scottish Prison Service in relation to Scotland;
  - (iii) The Northern Ireland Prison Service in relation to Northern Ireland, and
  - (iv) The Department of Home Affairs in relation to the Isle of Man.

For Pakistan: The Ministry of the Interior.

## ARTICLE 4

### **Conditions for Transfer**

A prisoner may be transferred under this Agreement only if the following criteria are met:

- (a) the prisoner is a national of the Receiving State for the purposes of this Agreement;
- (b) the judgment is final and no other legal proceedings relating to the offence or any other offence committed by the prisoner are pending in the Transferring State;
- (c) at the time of receipt of the request for the transfer, the prisoner still has at least six months of the sentence to serve, or if the sentence is indeterminate. In exceptional cases, the Parties may agree to a transfer even if the prisoner has less than six months of the sentence left to serve;
- (d) the prisoner himself consents to the transfer or, where in view of his age, physical or mental condition, one of the Parties considers it necessary, his legal representative does so on his behalf;
- (e) the acts or omissions on account of which the sentence has been imposed constitute a criminal offence according to the law of the Receiving State or would constitute a criminal offence if committed on its territory; and
- (f) the Transferring and Receiving States agree to the transfer.

## ARTICLE 5

### **Procedure for Transfer**

1. Any prisoner to whom this Agreement may apply shall be informed by the Transferring State of the substance of this Agreement.

2. If the Transferring State is prepared, in principle, to approve any prisoner's request for transfer, it shall provide the Receiving State with the following information:

- (a) the name, date and place of birth of the prisoner;
- (b) the nature, duration and date of commencement of the sentence that has been imposed;

- (c) a statement of the facts upon which the sentence was based;
- (d) a statement indicating how much of the sentence has already been served, including information on any pre-trial detention, remission and any other factor relevant to the enforcement of the sentence;
- (e) a certified copy of the judgment and information about the law on which it is based;
- (f) if appropriate, a medical or social report on the prisoner, information about his treatment in the transferring State and any recommendation for his further treatment in the Receiving State.

3. If the Receiving State, having considered the information which the Transferring State has supplied, is willing to consent to the prisoner's transfer, it shall furnish the Transferring State with the following:

- (a) a statement indicating that the prisoner is a national of that State for the purposes of this Agreement;
- (b) a copy of the relevant law of the Receiving State which provides that the acts or omissions on account of which the sentence has been imposed in the Transferring State constitute a criminal offence according to the law of the Receiving State, or would constitute a criminal offence if committed on its territory;
- (c) a statement of the effect, in relation to the prisoner, of any law or regulation relating to that person's detention in the Receiving State after that person's transfer, including a statement, if applicable, of the effect of paragraph 2 of Article 9 of this Agreement upon that person's transfer.

4. Transfer of the prisoner from the custody of the authorities of the Transferring State into the custody of the authorities of the Receiving State shall take place on the territory of the Transferring State.

## ARTICLE 6

### **Requests and Replies**

1. Requests for transfer and replies shall be made in writing through the diplomatic channel.
2. The requested State shall promptly inform the State requesting the transfer of its decision whether or not to agree to the requested transfer.

## ARTICLE 7

### **Consent and its Verification**

1. The Transferring State shall ensure that the person required to give consent to the transfer in accordance with sub-paragraph (d) of Article 4 of this Agreement does so voluntarily and with full knowledge of the legal consequences thereof. The procedure for giving such consent shall be governed by the law of the Transferring State.
2. The Transferring State shall afford an opportunity to the Receiving State to verify, through a consul or other official agreed upon with the Receiving State, that the consent is given in accordance with the conditions set out in paragraph 1 of this Article.

## ARTICLE 8

### **Effect of Transfer for Transferring State**

1. The taking into charge of the prisoner by the authorities of the Receiving State shall have the effect of suspending the enforcement of the remainder of the sentence in the Transferring State.
2. Subject to the provisions of Article 9, the Transferring State may no longer enforce the remaining sentence if the Receiving State considers enforcement of the sentence to have been completed.

## ARTICLE 9

### **Procedure for Enforcement of Sentence**

1. The continued enforcement of the sentence after transfer shall be governed by the law of the Receiving State and that State shall be competent to take all appropriate decisions.
2. The Receiving State shall be bound by the legal nature and duration of the sentence as determined by the Transferring State. If, however, the sentence is by its nature or duration incompatible with the law of the Receiving State, that State may, by a court or administrative order and with the agreement of the Transferring State prior to transfer, adapt the sanction to the punishment or measure prescribed by its own law for a similar offence. It shall not, however, aggravate, by its nature or duration, the sanction imposed in the Transferring State, nor exceed the maximum penalty prescribed by the law of the Receiving State.

## ARTICLE 10

### **Review of Judgment**

1. The Transferring State alone shall have the right to decide on any application for review of the judgment.
2. If the Transferring State revises, modifies, or overturns the judgment pursuant to paragraph 1 of this Article or otherwise reduces, commutes or terminates the sentence, the Receiving State shall, upon being notified of the decision, give effect thereto in accordance with this paragraph.

## ARTICLE 11

### **Information regarding enforcement of sentence**

The Receiving State shall provide information to the Transferring State concerning enforcement of the sentence:

- (a) when the sentence has been completed;
- (b) if the prisoner has escaped from custody before the sentence has been completed; or
- (c) if the Transferring State requests a special report.

## ARTICLE 12

### **Transit**

If either Party enters into arrangements for the transfer of prisoners with any third State, the other Party shall, in accordance with its national laws, co-operate in facilitating the transit through its territory of prisoners being transferred pursuant to such arrangements, excepting that it may refuse to grant transit to any prisoner who is one of its own nationals. The Party intending to make such a transfer will give advance notice to the other Party of such transit and procedures for the transit will be agreed between the Parties.

## ARTICLE 13

### **Costs**

Any costs incurred in the transfer of a prisoner under this Agreement shall be borne by the Receiving State, except costs incurred exclusively in the territory of the



Transferring State. The receiving State may, however, seek to recover all or part of the cost of transfer from the prisoner or from some other source.

#### ARTICLE 14

##### **Territorial Application**

This Agreement shall apply:

- (a) in relation to the United Kingdom, to Great Britain and Northern Ireland and the Isle of Man; and to any other territory for the international relations of which the United Kingdom is responsible and to which the Agreement shall have been extended by mutual agreement between the Parties by exchange of notes;
- (b) in relation to the Islamic Republic of Pakistan to the territory of Pakistan and to any other territory for the international relations of which Pakistan is responsible and to which the Agreement shall have been extended by mutual agreement between the Parties by exchange of notes.

#### ARTICLE 15

##### **Temporal Application**

This Agreement shall be applicable to the enforcement of sentences imposed either before or after its entry into force.

#### ARTICLE 16

##### **Amendment and Modification**

This Agreement may be amended or modified at any time through mutual consent of the Parties. Such amendment or modification shall enter into force when confirmed by an Exchange of Notes.

#### ARTICLE 17

##### **Settlement of Disputes**

Any dispute concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled through negotiations between the Parties.

## ARTICLE 18

### **Final Provisions**

1. This Agreement shall be subject to ratification and shall enter into force on the date on which the instruments of ratification are exchanged.
2. Either Party may terminate this Agreement at any time by means of written notice to the other Party. Such termination shall become effective on the expiration of a six month period after the date of the receipt of notice.
3. Notwithstanding termination, the provisions of this Agreement shall continue to apply to the enforcement of sentences of prisoners who have been transferred under this Agreement before the date on which such termination takes effect.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Islamabad on this twenty-fourth day of August 2007, in the English language.

For the Government of the United  
Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland:

**ROBERT BRINKLEY**

For the Government of  
the Islamic Republic of  
Pakistan:

**KAMAL SHAH**





Published by TSO (The Stationery Office) and available from:

**Online**

[www.tsoshop.co.uk](http://www.tsoshop.co.uk)

**Mail, Telephone, Fax & E-Mail**

TSO

PO Box 29, Norwich, NR3 1GN

Telephone orders/General enquiries 0870 600 5522

Order through the Parliamentary Hotline Lo-Call 0845 7 023474

Fax orders: 0870 600 5533

E-mail: [customer.services@tso.co.uk](mailto:customer.services@tso.co.uk)

Textphone: 0870 240 3701

**TSO Shops**

16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD

028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ

0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

**The Parliamentary Bookshop**

12 Bridge Street, Parliament Square,

London SW1A 2JX

**TSO@Blackwell and other Accredited Agents**

ISBN 978-0-10-174942-8

